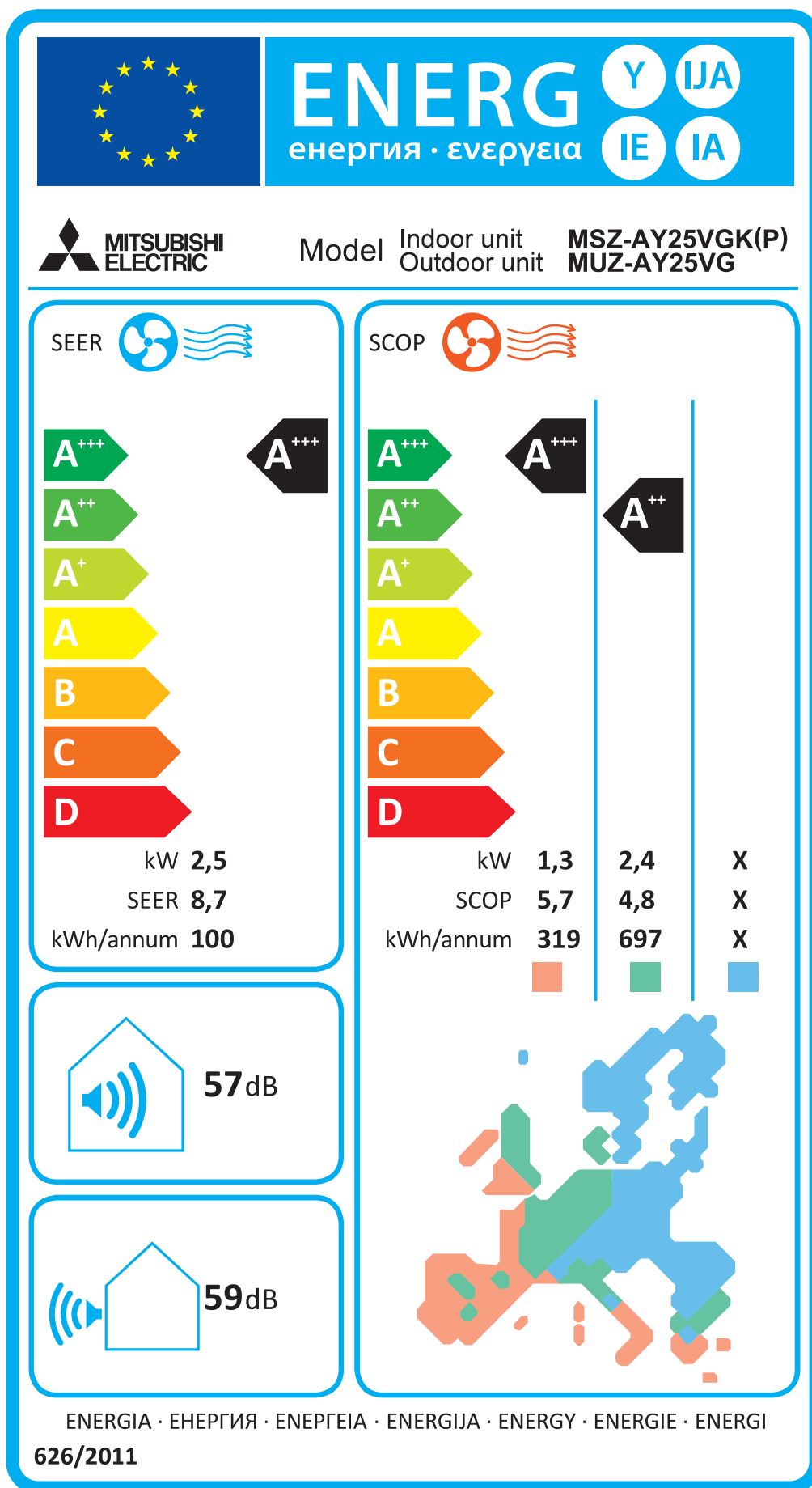




DG79A06TH01



A	Model	B	Indoor unit	MSZ-AY25VGKP MSZ-AY25VGK		MSZ-AY35VGKP MSZ-AY35VGK		MSZ-AY42VGKP MSZ-AY42VGK		MSZ-AY50VGKP MSZ-AY50VGK	
				MUZ-AY25VG		MUZ-AY25VGH		MUZ-AY35VG		MUZ-AY42VGH	
				① Inside ② Outside	dB	① Inside ② Outside	dB	① Inside ② Outside	dB	① Inside ② Outside	dB
①	Sound power levels on cooling mode	②	Refrigerant	SEER	8,7	8,7	8,7	8,7	7,9	7,9	7,5
③	Cooling	④	Energy efficiency class	A+++	A+++	A+++	A+++	A++	A++	A++	A++
⑤	Annual electricity consumption *2	⑥	Annual electricity consumption *2	kWh/a	100	100	141	141	186	186	232
⑦	Design load	⑧	Design load	kw	2,5	2,5	3,5	3,5	4,2	4,2	5,0
⑨	Heating (Average / Warmer / Colder season)	⑩	Energy efficiency class	A++ / A+++ / -	A++ / A+++ / -	A++ / A+++ / -	A++ / A+++ / -	A++ / A+++ / -	A++ / A+++ / -	A++ / A+++ / -	A++ / A+++ / -
⑪	Annual electricity consumption *2	⑫	Annual electricity consumption *2	kWh/a	697 / 319 / -	709 / 319 / -	863 / 376 / -	880 / 376 / -	1131 / 495 / -	1146 / 495 / -	1248 / 523 / -
⑬	Design load	⑭	Design load	kw	2,4 / 1,3 / -	2,4 / 1,3 / -	2,9 / 1,6 / -	2,9 / 1,6 / -	3,8 / 2,1 / -	3,8 / 2,1 / -	4,2 / 2,3 / -
⑮	De-clared capacity	⑯	at reference de-sign temperature	kw	2,4(-10°C)/1,3(2°C) / -	2,4(-10°C)/1,3(2°C) / -	2,9(-10°C)/1,6(2°C) / -	2,9(-10°C)/1,6(2°C) / -	3,8(-10°C)/2,1(2°C) / -	3,8(-10°C)/2,1(2°C) / -	4,2(-10°C)/2,3(2°C) / -
⑰	at bivalent tem-perature	⑱	at bivalent tem-perature	kw	2,4(-10°C)/1,3(2°C) / -	2,4(-10°C)/1,3(2°C) / -	2,9(-10°C)/1,6(2°C) / -	2,9(-10°C)/1,6(2°C) / -	3,8(-10°C)/2,1(2°C) / -	3,8(-10°C)/2,1(2°C) / -	4,2(-10°C)/2,3(2°C) / -
⑲	at operation limit temperature	⑳	at operation limit temperature	kw	1,9(-20°C)/1,9(-20°C) / -	1,9(-20°C)/1,9(-20°C) / -	2,0(-20°C)/2,0(-20°C) / -	2,0(-20°C)/2,0(-20°C) / -	2,7(-20°C)/2,7(-20°C) / -	2,7(-20°C)/2,7(-20°C) / -	3,0(-20°C)/3,0(-20°C) / -
㉑	Back up heating capacity	㉒	Back up heating capacity	kw	0,0(-10°C)/0,0(2°C) / -	0,0(-10°C)/0,0(2°C) / -	0,0(-10°C)/0,0(2°C) / -	0,0(-10°C)/0,0(2°C) / -	0,0(-10°C)/0,0(2°C) / -	0,0(-10°C)/0,0(2°C) / -	0,0(-10°C)/0,0(2°C) / -

A	Deutsch	Italiano	Svenska	Polski	Eesti	Malti	Русский
	Français	Ελληνικά	Česky	Slovensko	Gaeilge	Suomi	Norsk
	Nederlands	Português	Slovensky	Български	Latviski	Türkçe	Українська
	Español	Dansk	Magyar	Română	Lietuvių k.	Hrvatski	
B	Modell	Modello	Modell	Model	Mudell	Modell	Модель
	Modèle	Modelo	Model	Model	Deanamh	Malli	Modell
	Model	Modelo	Model	Model	Models	Modell	Модель
	Modelo	Model	Model	Model	Models	Modell	Модель
C	Innengerät	Unità interna	Inomhusenhet	Jednostka wewnętrzna	Siseseade	Unità għal gewwa	Внутренний прибор
	Appareil intérieur	Εσωτερική μονάδα	Vnitřní jednotka	Notranja enota	Anaon laistigh	Sisayksikkó	Innendørsenhet
	Binnenunit	Unidad interior	Vnútorná jednotka	Внутрішнє тїло	Iekšējais ierīce	Is unitie	Внутрішній блок
	Indendørsenhed	Bateri eyséğ	Unidade de interior	Unitate de interior	Pataloje montuojamas įrenginys	Unitarnja jedinica	
D	Außengerät	Unità esterna	Utomhusenhet	Jednostka zewnętrzna	Välisseade	Unità għal barra	Наружный прибор
	Modèle extérieure	Εξωτερική μονάδα	Vnější jednotka	Zunanja enota	Anaon tasmuigh	Ulkoyksikkó	Utendørsenhet
	Buitenunit	Unidad exterior	Vonkajšia jednotka	Външно тїло	Arīpāas ierīce	Dış unitie	Зовнішній блок
	Unidad exterior	Utendørsenhet	Kültéri egység	Unitate de exterior	Lauke montuojamas įrenginys	Vanjska jedinica	
E	Schalleistungspegel im Kühlmodus	Livelli di potenza sonora in modalità di raffreddamento	Bullelmivä i nedkylningsläget	Poziom mocy dźwięku w trybie chłodzenia	Müratasemed jahutusrežiimis	Livelli tal-qawwa tal-hsejjes fil-modalità tal-ikessih	Значения уровня звуковой мощности в режиме охлаждения
	Niveaux de puissance corrects en mode de refroidissement	Επίπεδο ισχύος ήχου στην κατάσταση ψύξης	Úroveň hlúčnosti v režimu chlazení	Ravni zvočne moči v načinu hlajenja	Leibhél chumhachta fuaim ar mhodh fuairithe	Aānenvoimakkuaustasot viilen-nystlassa	Lydytyknivāer i avkjēlšngsmodus
	Geluidsniveau's in koelstand	Niveis de potência sonora em modo de arrefecimento	Hladiy akustického výkonu v režime chlazení	Níva na zvukovata mōchnost v režimi na ohlajdenie	Akustiskās jaudas līmenis dzesēšanas režīmā	Sōgtuma mondauna ses gūc dūzeyler	Rivni zvukovoi potūgnosti u režimii oholajdenja
	Niveis de potencia del sonido en el modo de refrigeración	Lydytyknivāuer i kēļefunktion	Hangnyomásszintek hűtés üzem-módban	Nível sonor in modul de răcire	Garso galios lygis vėsinimo režimu	Razine zvučnog tlaka pri hlađenju	
F	Innen	Intérieur	Insida	Wewnatrz	Sees	Gewwa	Внутри
	À l'intérieur	Εσωτερικό	Uvnitř	Znotraj	Laistigh	Sisāpuoli	Innendvig
	Binnenkant	Interior	Vo vnútri	Вътре	Iekšējāpās	Iç taraf	Усередні
	Interior	Indvendig	Bent	Interior	Vidinis	Unutra	
G	Außen	Externo	Utsida	Na zewnatz	Vāļjas	Barra	Снаружи
	À l'extérieur	Εξωτερικό	Venku	Zunaj	Lasmuigh	Ulkopuoli	Utendvig
	Buitenkant	Exterior	Vonku	Ha открито	Arīpā	Dış taraf	Назовні
	Exterior	Udvendig	A szabadban	Exterior	Išorinis	Vani	
H	Kühlmittel	Refrigerante	Köldmedel	Czynnik chłodniczy	Kūlmatusagens	Refrigerant	Хладагент
	Refrigerant	Ψυκτικό	Chladivo	Hładno sredstvo	Cuiseán	Kylmäaine	Kjølemiddel
	Koelmiddel	Refrigerante	Chladivo	Хладнен агент	Aukstumaģents	Sōgtumai	Холодагент
	Refrigerante	Koelmiddel	Hűtőközeg	Refrigerent	Saldīšas	Rashladno sredstvo	

I	Deutsch	Italiano	Svenska	Polski	Eesti	Malti	Русский
	Français	Ελληνικά	Česky	Slovensko	Gaeilge	Suomi	Norsk
	Nederlands	Português	Slovensky	Български	Latviski	Türkçe	Українська
	Español	Dansk	Magyar	Română	Lietuvių k.	Hrvatski	
J	Kühlen	Raffreddamento	Kyla	Chłodzenie	Jahutus	Tkessih	Охлаждение
	Refrondissement	Ψύξη	Chlazení	Hlajenje	Fuarú	Vilennys	Avkjēljing
	Koelen	Arrefecimento	Chladenie	Охлаждане	Dzesēšana	Sōgtuma	Охолодження
	Refrigeración	Kēling	Hűtés	Răcire	Vėsinimas	Hlađenje	
K	Energieeffizienzklasse	Classe di efficienza energetica	Energiklass	Klasa energetyczna	Energiatõhususe klass	Klassi tal-effiċjenza fu-zuq tal-enerġija *2	Класс эффективности использования энергии
	Classe d'efficacité énergétique	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Třída energetické účinnosti	Razred energetske učinkovitosti	Aicme éifeachtúlachta fuinnimh	Energiatõhokkussuukoka	Energieeffektivitetsklasse
	Energie-efficiëntieklasse	Classe de eficiencia energética	Tředa energetické účinnosti	Klas na energijnia efektyvnost	Energoefektivitātes klase	Enerji verimlilik sinifi	Клас ефективності енергопожожання
	Clase de eficiencia energética	Energiatõhokkussuukoka	Energiatõhokkussuukoka	Enerģos varlojimo efektyvumo klasė	Klasa enerģeske učinkovitosti		
L	Jahresstromverbrauch *2	Consumo annuale di energia elettrica *2	Årlig strömförbrukning *2	Zużycie prądu w skali roku *2	Aastane voolutarbimus *2	Konsum annuall tal-elettriku *2	Годовое потребление электроэнергии *2
	Consummation d'électricité annuelle *2	Ετήσια κατανάλωση ρεύματος *2	Roční spotřeba elektrické energie *2	Letna poraba elektrike *2	Idü leictreachais bhilantúil *2	Vuotuinen sähkönkulutus *2	Årlig strømforbruk *2
	Jaarlijks elektriciteitsverbruik *2	Consumo anual de electricidade *2	Roční spotřeba elektriny *2	Годишна консумация на електроенергия *2	Gada elektroenerģijas patēriņš *2	Yıllık elektrik tüketimi *2	Річне споживання електроенергії *2
	Consumo anual de electricidad *2	Årligt elförbruk *2	Éves áramfogyasztás *2	Consum anual de electricitate *2	Mēlains elektros enerģijos suvar-enerģijas *2	Godišnja potrošnja električne energije *2	
M	Lastauslegung	Carico nominale	Dimensionerande belastning	Maksymalne obciążenie	Projektteeritud koormus	Tagħbiża tad-disinn	Расчетная нагрузка
	Charge de calcul	Συγχαρμός φόρτωσης	Jmenovitě zatížení	Nazivna obremenitev	Lūd deartha	Laskettu kuormitus	Ufomingsbelastning
	Ontwerpbelasting	Carga nominal	Projektované zatažení	Projektan tovar	Aprēķina slodze	Tasarim yūku	Розрахункове навантаження
	Carga de diseño	Brugslast	Meretzési terhelés	Sarcinā nominalā	Projektinė apkrova	Teżina uređaja	
N	Heizung (Durchschnitt / Wärmer / Kälter / Jahreszeit)	Riscaldamento (Stagione media / calda / fredda)	Varme (Genomsnittlig/varmare/kallare årstid)	Ogrzewanie (umiarowane / cieplejsze / zimniejszy / sezonowe)	Kütme (keskmine/soojem/külmem periood)	Tishin (Medju / Aktar shun / Aktar kiesah / stagun)	Нагрев (средний/теплый/холодный сезон)
	Chauffage (Moyenne / Plus chaud / Plus froid / saison)	Οθέρμανση (Μέση estación / Εσ-tación mais quente / Estação mais fria)	Topenie (průměrná/teplá/studená sezóna)	Ogrevanje (povprečni/toplejši/hladnejši letni čas)	Tēam (Mēantēocht / Nios Teo / Nios Fuairē / sēasur)	Lāmmitys (Vālkāusi / lāmmin kausi / kylmä kausi)	Варме (Middels / Varmere / Kal-de / årstid)
	Verwarming (gemiddeld seizoen / warmer seizoen / kouder seizoen)	Αquecimento (Média estação / Es-tação mais quente / Estação mais fria)	Küvenie (priemerné/teplejšie/chladnejšie obdobia)	Отопление (Средно / Топло / Студен сезон)	Silāšana (vidējā silā/silā/aukstā sezonā)	Istima (Oñalama / Dāha sīcak / Dāha sođuk / mevim)	Опаления (u середній/теплый/холодный сезон)
	Calefacción (temporada promedio / temporada más cálida / temporada más fría)	Opvarmning (genomsnittlig/varmare/kallare/säsong)	Fűtés (átlagos/melegebb/hidegebb évszak)	Incāžire (Anotim normal/mai cald/mai rece)	Siljamas (vidutinis / šiltesnis / šaltesnis / sezoninis)	Grijanje (prosječno / toplije / hladnije / sezona)	
O	Nennkapazität	Capacità dichiarata	Deklarerad kapacitet	Deklarowana pojemność	Deklarērtud vōimsus	Capacità dikiċarata	Гарантированная мощность
	Capacité déclarée	Δηλωμένη χωρητικότητα	Udāvanā kapacita	Prijavljena zmoġljivost	Toileadt fōgartha	Ilmoitettu teho	Erklārt kapacitet
	Aangegeven capaciteit	Capacidade declarada	Deklarovaný výkon	Objavena mōchnost	Deklarētā jauda	Beyan edilen kapasite	Гарантована потужність
	Capacidad declarada	Erklārt kapacitet	Nēvēģes tēļesitmnē	Capacitate declarată	Deklaruotasis pajēgumas	Deklarirani kapacitet	
P	bei angegebener Referenztemperatur	alla temperatura di progetto di riferimento	vid dimensionerande referenstemperatur	w znamionowej temperaturze odniesienia	projekteerimise võrdlustemperatuur juures	Temperatura tad-disinn ta' referenza	при эталонной расчетной температуре
	à la température de calcul de référence	σε θερμοκρασία σχεδιασμού αναφοράς	pri referenční výpočtové teplotě	ob referenčni nazivni temperaturi	ag leocht deartha lagartha	perusmitoitustämpötilassa	ved referansstemperatur for uformning
	bij referentieontwerptemperatuur	à temperatura nominal de referēncia	pri referenční výpočtové teplotě	pri izračunilnetna projektne temperatura	aprēķina references temperatūrā	referans tasarim sckaklginda	при эталонной розрахунковой температурі
	a temperatura de diseño de referencia	ved brugsaftængig referenstemperatur	tervezési referencia-hőmértékleten	la temperatura de referenit nominalā	esant norniein projektinei temperaturai	pri referentnoj temperaturi	
Q	bei bivalenter Temperatur	alla temperatura bivalente	vid bivalent temperatur	w temperaturze bivalentnej	bivalentse temperatuur juures	Temperatura bivalenti	при бивалентной температуре
	à température bivalente	σε θερμοκρασία διθενοούς λειτουργίας	pri bivalentni teplotě	pri bivalentni temperaturi	ag leocht dhéifhūsach	kaksiaivoissa lampötilassa	ved bivalent temperatur
	bij bivalente temperatuur	à temperatura bivalente	pri bivalentnej teplotě	pri bivalentna temperatura	bivalentā temperatūrā	iki degetri sckaklkita	При бивалентной температyри
	a temperatura bivalente	ved bivalent temperatur	bivalens hőmértékleten	la temperatura de bivalentē	esant perjimo j dvejpo sildymo režima temperatūrai	pri bivalentnoj temperaturi	
R	bei Temperatur an der Betriebsgrenze	alla temperatura limite di funzionamento	vid driftstemperaturs grānsvārde	w granicznej temperaturze roboczej	tōtāmise piirtemperatuur juures	Temperatura tal-limitu tal-haddim	при предельной рабочей температуре
	à température de fonctionnement limite	σε θερμοκρασία ορίου λειτουργίας	pri teplotě na hranici provozního limitu	pri mejni delovni temperaturi	ag leocht teorann obrūrchāin	toimintarajālampötilassa	ved temperatur for driftsgrense
	bij grens werkingstemperatuur	à temperatura de limite de funcionamiento	pri hraničnej prevádzkovej teplotě	pri granichna rabotna temperatura	ekspluatācijas robežtemperatūrā	calgima limiti sckaklginda	При граничной рабочей температурі
	a temperatura limite de funcionamiento	ved driftsgrānsstemperatur	maximālis uzemi hōmértékleten	la temperatura limitā de funcionare	esant ribinei veikimo temperatūrai	pri grāničnoj radnoj temperaturi	
S	Backup-Heizleistung	Capacità di riscaldamento addizionale	Kapacitet för reservvärme	Zaprasowa pojemność grzewcza	Tagavara küttevōimsus	Capacità tal-tishin ta' sostenn	Резервная тепловая мощность
	Capacité de chauffage d'appoint	Δυνατότητα εξεδρακής θέρμανσης	Kapacita záložního vytápění	Rezervna zmoġljivost ogrjevanja	Toileadt télmh chūltaca	Vasalāmmityskapasitet for oppvarming	Sikkerhetskapasitet for oppvarming
	Reserveverwarmingcapaciteit	Capacidade de aquecimento de reserva	Výkon záložného vykurovacieho telesa	Мощност на спомагателно електрическо подгряване	Rezerves silditāja jauda	Yedek istima kapasitesi	Резервна теплова потужність
	Capacidad de calefacción auxiliar	Reservevermerekapacitet	Kisegetit fűtési teljesítmény	Capacitate de încălzire de siguranță	Pagaabino sildymo pajēgumas	Kapacitet rezervnog grijanja	



- EN *1 Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP. If leaked to the atmosphere, this appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 675. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 675 times higher than 1 kg of CO₂ over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional. For Regulation (EU) No. 626/2011, which cites the IPCC Third Assessment Report, Climate Change 2001, the GWP is 550.
- *2 Energy consumption based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.
- DE *1 Auslaufendes Kühlmittel trägt zum Klimawandel bei. Kühlmittel mit niedrigerem Global-Warming-Potenzial (GWP) trägt weniger zur globalen Erwärmung bei als ein Kühlmittel mit höherem GWP. Bei Austritt in die Atmosphäre, Dieses Gerät enthält eine Kühlmittelflüssigkeit mit einem GWP von 675. Dies bedeutet, dass bei Austritt von 1 kg dieses Kühlmittelflüssigkeit in die Atmosphäre der Einfluss auf die globale Erwärmung in einem Zeitraum von 100 Jahren um das 675-fache höher liegt als der von einem Kilogramm CO₂. Versuchen Sie niemals, selbst mit der Kühlmittelflüssigkeit umzugehen oder das Produkt eigenmächtig auseinanderzunehmen; wenden Sie sich immer an entsprechendes Fachpersonal. Laut der Verordnung (EU) Nr. 626/2011, die sich auf den Dritten Sachstandsbericht 2001 des Weltklimarats beruft, beträgt der GWP-Wert 550.
- *2 Energieverbrauch auf der Grundlage von Standard-Testergebnissen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird und wo es aufgestellt ist.
- FR *1 Les fuites de réfrigérant contribuent au changement climatique. Un réfrigérant à potentiel de réchauffement du globe (PRG) plus bas contribuerait moins au réchauffement de la planète qu'un réfrigérant à PRG plus élevé en cas de fuite dans l'atmosphère. Cet appareil contient un liquide réfrigérant dont le PRG est de 675. Ceci signifie que si 1 kg de ce liquide de réfrigérant s'échappait dans l'atmosphère, l'impact sur le réchauffement du globe serait 675 fois plus important que celui d'1 kg de CO₂ sur une période de 100 ans. N'essayez jamais d'intervenir vous-même sur le circuit de réfrigérant ou de démonter le produit vous-même. Faites toujours appel à un professionnel. Pour le règlement (UE) n° 626/2011, qui cite le troisième rapport d'évaluation du GIEC sur le changement climatique datant de 2001, le PRG est de 550.
- *2 Consommation d'énergie basée sur les résultats de test standard. La consommation d'énergie réelle dépendra de la manière dont l'appareil est utilisé et de son emplacement.
- NL *1 Lekkend koelmiddel draagt bij tot klimaatverandering. Koelmiddel met een lager aardopwarmingvermogen (GWP) draagt minder bij tot opwarming van de aarde dan koelmiddel met een hoger aardopwarmingvermogen (GWP) als het koelmiddel in de atmosfeer terecht komt. Dit apparaat bevat koelmiddel met een aardopwarmingvermogen (GWP) van 675. Dit betekent dat als 1 kg koelmiddel in de atmosfeer terecht zou komen, de impact van de aardopwarming gedurende een periode van 100 jaar 675 keer hoger zou zijn dan die van 1 kg koolstofdioxide. Manipuleer het koelmiddelcircuit nooit zelf en demonteer het product nooit zelf. Schakel altijd de hulp in van een deskundige. Voor verordening (EU) nr. 626/2011, waarin het derde IPCC-evaluatie rapport, Klimaatverandering 2001, wordt aangehaald, is de GWP-waarde 550.
- *2 Energieverbruik op basis van standaardtestresultaten. Het werkelijke energieverbruik hangt af van het gebruik en de locatie van het apparaat.
- ES *1 Las fugas de refrigerante contribuyen al cambio climático. En caso de producirse una fuga, un refrigerante con un potencial de calentamiento global (PCG) inferior tendría menores efectos sobre el calentamiento global que otro con un PCG superior. Este aparato contiene un fluido refrigerante con un PCG de 675. Esto significa que si se produjera una fuga de 1 kg de este fluido refrigerante a la atmósfera, el impacto sobre el calentamiento global sería 675 veces superior al de 1 kg de CO₂ durante un periodo de 100 años. No intente en ningún caso manipular usted mismo el circuito de refrigerante o desmontar el producto; solicite siempre la ayuda de un profesional. En el caso del Reglamento (UE) N.º 626/2011, que cita el Tercer Informe de Evaluación sobre el Cambio Climático de 2001, del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC), el PCG es de 550.
- *2 Consumo de energía según los resultados de pruebas estándar. El consumo de energía real dependerá de la ubicación y la forma en que se utilice el aparato.
- IT *1 La perdita di refrigerante contribuisce ai cambiamenti climatici. In caso di dispersione nell'atmosfera, un refrigerante con un minor potenziale di riscaldamento globale (GWP) incide meno sul riscaldamento globale rispetto ad un refrigerante con GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un liquido refrigerante dal GWP pari a 675. Ciò significa che se 1 kg di questo liquido refrigerante dovesse disperdersi nell'atmosfera, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe 675 volte più elevato rispetto a quello di 1 kg di CO₂ su un periodo di 100 anni. Non intervenire in alcun modo sul circuito refrigerante, né smontare da sé il prodotto, rivolgersi sempre ad un tecnico esperto. Per il Regolamento (UE) N. 626/2011, che cita il Terzo rapporto di valutazione dell'IPCC sul cambiamento climatico 2001, il GWP è 550.
- *2 Consumo di energia in base ai risultati della prova campione. Il consumo reale di energia è funzione della maniera in cui l'apparecchio viene utilizzato e della posizione in cui è collocato.
- EL *1 Η διαρροή ψυκτικού συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Ένα ψυκτικό με χαμηλότερο δυναμικό πλανητικής αύξησης της θερμοκρασίας (GWP) συμβάλλει σε μικρότερο βαθμό στην παγκόσμια θέρμανση σε σχέση με ένα ψυκτικό που έχει υψηλότερο GWP. Σε περίπτωση που διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα, Η συσκευασία συντελεί περαιτέρω ψυκτικό υγρό με GWP που κυμαίνεται με 675, Αυτό σημαίνει ότι αν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα ένα 1 kg από αυτό το ψυκτικό υγρό, η επίπτωση στην παγκόσμια θέρμανση θα είναι 675 φορές μεγαλύτερη σε σχέση με τη διαρροή 1 kg CO₂ σε μια περίοδο 100 ετών. Μην προσπαθείτε ποτέ να τροποποιήσετε το κύκλωμα ψυκτικού ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν, θα πρέπει πάντα να συμβουλευτείτε τον κάτοικο επαγγελματία. Για τον κανονισμό Αρ. 626/2011 (ΕΕ), ο οποίος παραθέτει την τρίτη έκθεση αξιολόγησης της IPCC για την κλιματική αλλαγή που εκδόθηκε το 2001, το GWP είναι 550.
- *2 Ενεργειακή κατανάλωση βάσει αποτελεσμάτων τυπικής δοκιμής. Η πραγματική ενεργειακή κατανάλωση εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής και τη θέση της.
- PT *1 A fuga de refrigerante contribui para alterações na climatização. Em caso de fugas para a atmosfera, o refrigerante com um potencial de aquecimento global (GWP) inferior contribui em menor medida para o aquecimento global do que um refrigerante com um GWP superior. Este aparelho contém fluido refrigerante com um GWP equivalente a 675. Tal significa que, em caso de fuga de 1 kg deste fluido refrigerante, o impacto no aquecimento global equivaleria a 675 mais do que 1 kg de CO₂ ao longo de um período de 100 anos. Nunca tente interferir em nem desmontar o circuito de refrigeração sozinho; solicite sempre a ajuda de um profissional. Para o Regulamento N.º 626/2011 (UE), que refere o Terceiro Relatório de Avaliação do IPCC, as Alterações Climáticas de 2001, o GWP é de 550.
- *2 Consumo de energia com base em resultados de testes padrão. O consumo de energia real dependerá do modo como o aparelho será utilizado e do local onde se encontra.
- DA *1 Kølemiddellekkage bidrager til klimaforandringer. Kølemiddel med et lavt GWP (globalt opvarmningspotentiale) bidrager i mindre grad til global opvarmning end et højere GWP. Hvis det udlædes i atmosfæren, Dette apparat indeholder en kølevæske med et GWP svarende til 675. Det betyder, at hvis 1 kg af kølevæskens udlædes i atmosfæren, er indvirkningen på global opvarmning 675 gange højere end 1 kg kuldioxid i løbet af en periode på 100 år. Forsøg ikke at ændre kølemiddeltredetøbet eller adskille produktet. Rådfør dig altid med en sagkyndig. For forordning (EU) nr. 626/2011, som citerer IPCC's tredje vurderingsrapport, Klimændring 2001, er GWP 550.
- *2 Energiforbrug baseret på standardtestresultater. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.
- SV *1 Läckage av kölmiddel bidrar till klimatförändringar. Kölmiddel med lägre potential för global uppvärmning (GWP) bidrar mindre till global uppvärmning (GWP) än andra kölmiddel om de läcker ut i atmosfären. Den här enheten har ett flytande kölmiddel med potential för global uppvärmning (GWP) på 675. Det betyder att 1 kg kölmiddel som läcker ut i atmosfären påverkar den globala uppvärmningen 675 gånger mer än 1 kg koldioxid i en period av 100 år. Försök inte att fixa kölmiddelskretsen eller montera isär produkten själv utan se alltid en yrkesperson om hjälp. GWP är 550 för förordning (EU) nr. 626/2011, som citerar IPCC Third Assessment Report, Climate Change 2001.
- *2 Strömförbrukning baserad på standardiserade testresultat. Den faktiska strömförbrukningen beror på hur enheten används och var den placeras.
- CS *1 Úniky chladiva přispívají ke změnám klimatu. V případě úniku do atmosféry bude chladivo s nižší hodnotou účinnu na globální oteplování (GWP) nižší než chladivo s vyšší hodnotou. Toto zařízení obsahuje chladicí kapalinu s hodnotou GWP 675. To znamená, že 1 kg této chladicí kapaliny bude mít při úniku do atmosféry 675 krát větší vliv na globální oteplování než 1 kg CO₂ po dobu deseti let. Nikdy sami nezasahujte do chladicího obvodu ani produkt sami nerozebírejte. Vždy se obraťte na profesionála. V případě nařízení (EU) č. 626/2011, které cituje třetí hodnotící zprávu IPCC, Klimatická změna 2001, má GWP hodnotu 550.
- *2 Spotřeba energie vychází z výsledků normovaných testů. Skutečná spotřeba energie bude záviset na způsobu použití zařízení a jeho umístění.
- SK *1 Úniky chladiva prispievajú k zmene klmy. Chladivo s nižším potenciálom prispievania ku globálnemu otepľovaniu (GWP) by pri úniku do atmosféry prispelo ku globálnemu otepľovaniu v nižšej miere ako chladivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje chladivú kvapalinu s GWP rovnajúcim sa 675. Znamená to, že ak by do atmosféry unikol 1 kg tejto chladivej kvapaliny, jej vplyv na globálne otepľovanie by bol 675 krát vyšší ako vplyv 1 kg CO₂, a to počas obdoby 100 rokov. Nikdy sa nepokúšajte zasahovať do chladivej obvodu alebo demontovať výrobok a vždy sa obráťte na odborníka. V prípade nariadenia (EÚ) č. 626/2011, ktoré sa odvoláva na tretiu hodnotiacu správu panelu IPCC – Zmena klmy 2001 – je GWP 550.
- *2 Spotřeba energie na základě výsledků standardního předsudání. Skutečná spotřeba energie bude záviset od toho, ako sa zariadenie používa a kde je umiestnené.
- HU *1 A hűtőközeg szivárgása hozzájárul az éghajlatváltozáshoz. A kisebb globális felmelegedési potenciálú (GWP) hűtőközeg kevesebb járul hozzá az éghajlatváltozáshoz, mint a nagyobb GWP-értékkel rendelkező anyag. A készülékben található hűtőközegnek GWP-értéke az 675-mal egyenlő. Ez azt jelenti, hogy ha 1 kg hűtőközeget kerül a levegőbe, annak a globális felmelegedésre 100 éves vetítve gyakorolt hatása 675-szor nagyobb, mint 1 kg CO₂-nek. Soha ne próbáljon beavatkozni a készülék hűtőközegének működésébe, és ne is szerelje szét a terméket, inkább kerít szakember segítségét. A 626/2011 számú (EU) rendelet szerint, amely az Éghajlatváltozási Kormányközi Testület 2001-es harmadik, éghajlati értékelő jelentésére hivatkozik, a GWP érték 550.
- *2 Standard teszteredmények alapján energiagazdálkodási értékek. A teljesítes energiagazdálkodási értékek a készledek használatának és elhelyezésének módjától.
- PL *1 Wyciek czynnika chłodniczego przyczynia się do zmian klimatycznych. Wyciek do atmosfery czynnika chłodniczego o niższym potencjale tworzenia efektu cieplarnianego (global warming potential, GWP) w mniejszym stopniu przyczyni się do globalnego ocieplenia niż wyciek czynnika chłodniczego o wyższym potencjale GWP. To oznacza, że jeżeli do atmosfery GWP wynoszący 675, Oznacza to, że skutki wycieku 1 kg tego czynnika chłodniczego do atmosfery są 675 razy większe w perspektywie 100 lat niż skutki wycieku 1 kg CO₂. Nie wolno podejmować samodzielnych prób ingerencji w obwód czynnika chłodniczego ani demontażu produktu. Takie czynności powinny być przeprowadzane przez wykwalifikowaną osobę. W przypadku rozporządzenia (UE) nr 626/2011, które wymienia Trzeci Raport IPCC, Climate Change 2001, wartość GWP wynosi 550.
- *2 Zużycie energii na podstawie wyników standardowych testów. Rzeczywiste zużycie energii będzie zależało od sposobu eksploatacji urządzenia i jego umiejscowienia.
- SL *1 Puščanje hladnega sredstva prispeva k podnebnim spremembam. V primeru izpusta v ozračje bi hladno sredstvo z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) k globalnemu segrevanju prispevalo manj kot hladno sredstvo z višjim GWP. Ta naprava vsebuje hladno tekočino z GWP enakim 675. To pomeni, da bi bil v obdobju 100 let vpliv na globalno segrevanje v primeru izpusta v ozračje 1 kg zadane hladne tekočine 675-krat večji od 1 kg CO₂. Nikoli ne poskušajte sami spremeniti hladnega obtoka ali razstaviti naprave in za to vedno prosite strokovnjaka. Po Uredbi (EU) št. 626/2011 iz tretje ocene IPCC o podnebnih spremembah iz leta 2001, pa potencial globalnega segrevanja (GWP) 550.
- *2 Poraba energije na osnovi rezultatov standardnega preizkusa. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave in njene lokacije.
- BG *1 Изтичането на хладилния агент допринася за изменението на климата. Изтичането на агент с по-нисък потенциал за глобално затопляне (ПГЗ) би допринесло по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилния агент с по-висок ПГЗ при евентуално изтичане в атмосферата. Настоящият уред съдържа хладилния агент с ПГЗ с показател 675. Това означава, че ако 1 кг от хладилния агент бъде изпуснат в атмосферата, въздействието върху глобалното затопляне ще бъде 675 пъти повече, отколкото 1 kg CO₂ за период от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесите в работата на кръга на хладилния агент или да разглобявате уреда, а винаги се обръщайте към специалист. За Регламент (ЕС) № 626/2011, който цитира третия оценъчен доклад на IPCC, Изменение на климата 2001, ПГЗ е 550.
- *2 Консумация на енергия, въз основа на резултати от стандартно изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той.
- RO *1 Scurgerile de refrigerent contribuie la schimbarea climel. Este posibil ca un refrigerent cu potențial mai redus de încălzire globală (GWP) să contribuie mai puțin la încălzirea globală decât unul cu un indice GWP mai ridicat. În cazul aparatei scurgerilor în atmosferă, Acest agent conține un lichid refrigerent cu un indice GWP egal cu 675. Acest indice înseamnă că dacă 1 kg de acest lichid refrigerent s-ar scurge în atmosferă, efectul asupra încălzirii globale ar fi de 675 ori mai ridicat decât pentru 1 kg de CO₂ pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercați niciodată să faceți personal intervenții la circuitul de refrigerent sau să dezasamblați personal produsul; solicitați întotdeauna servicii unui profesionist. Pentru regulamentul (UE) nr. 626/2011, care citează al treilea Raport de evaluare al IPCC privind Schimbările Climatice din 2001, potențialul de încălzire globală (GWP) este 550.
- *2 Consum de energie calculat în funcție de rezultate la teste standard. Consumul efectiv de energie depinde de modul de utilizare a aparatului, precum și de amplasarea acestuia.
- ET *1 Kilmutsagensi leke soodustab kilmamuutust. Atmosfääri sattudes soodustab madalamalt globaalset soojenemispotentsiaaliga (GWP, global warming potential) kilmutsagensi globaalset kliimasoojenemist vähem kui kõrgema GWP-ga kilmutsagensi. Selles seadmes sisalduva kilmutsagensi GWP on 675. See tähendab, et kui 1 kg seda kilmutsagensit lekitab atmosfääri, oleks mõju globaalse kliimasoojenemisele 100-aastase perioodi jooksul 675 korda suurem kui 1 kg CO₂ 100 aasta jooksul. Ärge püüdke kilmutsagensi vooluühale toosse sekunda ega toodet ise lahti võtta, vaid pöörduge alati pidevalt seadme poole. Maatrust (EU) nr 626/2011 kohaselt, mis tsiteerib IPCC kolmandat hindamisaruannet, „Klimamuutus 2001“, gadmaja ja GSP 550.
- *2 Energiatarbimise põhineb standardkatset tulemustel. Tegelik energiatarbimine sõltub seadme kasutamiseviisist ja selle asukohest.
- GA *1 Cuireann seoithead cuisneáin le haitrú aeráide. Ní chuirfeadh cuisneáin le cumas téimh dhomhanda (CTD) níos ísle an méid eána le téimh dhomhanda agus a chuirfeadh cuisneáin le CTD níos airde. Tá seoitfán san atmaisféar. Tá sreabán cuisneáin le CTD cothrom le 675 ag an bhfearas se. Ciallaíonn sé tá seoitfán 1 kg den sreabán cuisneáin seán san atmaisféar, go mbeadh tionchar 675 uair níos airde aige ar thréimh dhomhanda, ná is a bheadh ag 1 kg de CO₂ thar thréimhe 100 bliain. Ná cuir isteach ar an gciortas cuisneáin ná scoir an t earra tú féin agus cuir ceist ar dhuine gairmiúil i gónaí. Le haghaidh Rialachán (AE) Uimh. 626/2011, ní luaitear Tríú Tuarascáil um Measúnú an IPCC, An Athnuí Aeráide 2001, is é 550 an CTD.
- *2 Iolú léictreachais bunaithe ar thorthaí taiceáid na gcaighdeán. Beidh iolú léictreachais áirbhí ar bhrath ar an gcaoi a n-úsáidítear an t-earra agus ar an áit a bhíonn sé suite.
- LV *1 Aukstumaģentam nodrū veicina klimata pārmaiņas. Aukstumaģents ar zemāku aukstumaģenta globālās sasilšanas potenciālu (GWP) nodarā mazāku kalnējumu vidē nekā aukstumaģents ar augstāku GSP. Šajā ierīcē ir dzesēšanas šķidrums, kura GSP ir 675. Ja vidē nokļūst 1 kg šā dzesēšanas šķidruma, ietekme uz globālo sasilšanu 100 gadu laikā būs 675 reizes lielāka nekā 1 kg CO₂ ietekme. Nekādā gadījumā nemēģiniet mainīt dzesēšanas šķidra darbību vai izjaukt ierīci; šādas darbības uzticiet kvalificētam speciālistam. Regulas (ES) Nr. 626/2011, kurā ir atsaucis uz Klimata pārmaiņu starptautiskā padomes (GSP) trešo novērtējuma ziņojumu „Climate Change 2001“, gadmaja ja GSP ir 550.
- *2 Elektroenerģijas patēriņš atbilstoši standartā testu rezultātiem. Faktiskais elektroenerģijas patēriņš atkarīgs no ierīces izmantošanas veida un atrašanās vietas.
- LT *1 Šaldiklio nuotekis turi įtakos klimato kaitai. Į aplinką ištekęs šaldiklis, kurio visuotinio atšilimo potencialas (GWP) yra mažesnis, turės mažesnę įtakos visuotiniam atšilimui, nei šaldiklis, kurio GWP didesnis. Šiame prietaise naudojamas skystasis šaldiklis, kurio GWP yra 675. Tai reiškia, kad į aplinką nutekęs 1 kg šio skystojo šaldiklio, jo visuotinio atšilimo per 100 metų laikotarpį būtų 675 kartus didesnis, nei nutekęs 1 kg CO₂. Niekada nesiųskite patys įstip į šaldiklio grandines ar išmontuoti gaminto nurodytą šaldiklio prietaisą. Reikėtų kreiptis į specialistą. Reglamentas (ES) Nr. 626/2011, kuriame cituojama TKKK trečioji vertinimo ataskaita, „Climate Change 2001“, visuotinio atšilimo potencialas (GWP) sudaro 550.
- *2 Energijos suvartojimas apskaičiuotas remiantis standartinio testo rezultatais. Tikslasis energijos suvartojimas priklauso nuo prietaiso naudojimo ir jo buvimo vietos.
- MT *1 Tnixija ta-refrigerant i tikontribuixi għat-tibdil fil-klima. Refrigerant b'potenzjal ta-taħsin globali (GWP - global warming potential) aktar baxx i tikontribuixi inqas għat-tixhin globali milli refrigeranti b'GWP ogħla. Jekk dan jintjuxx f'ambjent, Dan l-apparat fi fluwidu refrigerant b'GWP ugħali għal 675. Dan ifisser li jekk 1 kg ta' fluwidu refrigerant jintjuxx f'atmosfera, l-impatt fuq l-tixhin globali jkun 675 darba ogħla minn 1 kg ta' CO₂ fuq perjodu ta' 100 sena. Qatt ma għandek tipprova tinterferixxi mač-čirkwit ta-refrigerant int stess jew tipprova zzama l-prodott int stess u dejjem għandek titaqsi lli professjonista. Għar-Regolament (UE) Nru 626/2011, li jikkvota l-taliel Rapporti ta' Valutazzjoni tal-IPCC, li-tibdil fil-klima 2001, il-GWP huwa ta' 550.
- *2 Konsum ta-enerġija b'bażat fuq i-tiżurati ta' test standard. Il-konsum ta-enerġija atwal jiddependi fuq kif jintuza l-apparat u fuq fejn dan jkun jinstab.
- FI *1 Kylmäaineen vuotaminen edistää ilmastomuutosta. Vuotessaan ilmakehään kylmäaine, jonka globaali lämmityspotentiaali (GWP) on pieni, edistää ilmastomuutosta vähemmän kuin kylmäaine, jonka globaali lämmityspotentiaali on suuri. Tämän laitteen kylmäaineenesteen GWP-arvo on 675, mikä tarkoittaa, että jos 1 kg tätä kylmäaineenestettä vuotaisi ilmakehään, se edistäisi ilmastomuutosta 100 vuoden aikana 675 kertaa niin paljon kuin 1 kg hiilidioksidia. Jäähdytyspiiriä saa käsitellä ja sen saa purkaa vain alan ammattilainen. Asutuksessa (EU) no 626/2011, jossa viitataan IPCC:n kolmanteen arviointiraporttiin Climate Change 2001, GWP-arvo on 550.
- *2 Energiakulutuksen perustuu vakio-olosuhteissa mitattuihin tuloksiin. Todellinen energiankulutus riippuu laitteen käytöstä ja sijainnista.
- TR *1 Soğutucu kaçakları iklim değişimine katkıda bulunur. Düşük global ısıma potansiyeli (GWP) soğutucu akışkan daha yüksek GWP değeri taşıyan akışkanlara göre atmosfere kaçması durumunda daha az global ısıtımaya etki eder. Bu cihaz, GWP'si 675'e eşit olan bir soğutucu akışkan içerir. Bu durum, bu akışkanın 1 kg kaçardığında atmosfere kaçması durumunda 100 yıl içinde 1 kg CO₂'ye göre 675 kez global ısıtmaya daha fazla etki etmesi anlamına gelir. Soğutucu akışkan devesine asla kendinizi müdahale etmeyin ya da ürünü parçalarına ayırmaya çalışmayın ve daima bir uzman dan yardımı isteyin. IPCC Üçüncü Değerlendirme Raporu, İklim Değişikliği 2001'e atıfta bulunulan 626/2011 sayılı AB yönetmeliği için GWP 550'dir.
- *2 Standart test sonuçlarına göre enerji tüketimi, cihazın kullanımı şekline ve bulunduğu yere göre değişimlik gösterecektir.
- HR *1 Istezanje rashladnog sredstva doprinosi klimatskim promjenama. Rashladno sredstvo s nižim potencijalom globalnog zatopljanja (GWP) manje će doprinijeti globalnom zatopljenju od rashladnog sredstva s višim GWP ako se ispusti u atmosferu. Ovaj uređaj sadrži rashladnu tekućinu čiji je GWP iznosi 675. To znači da bi 1 kg ove rashladne sredstva bio ispušten u atmosferu, utjecaj na globalno zatopljenje bio bi 675 puta veći od utjecaja 1 kg CO₂ na 100 godina ispušten 1 kg CO₂. Krug rashladnog sredstva nikada ne pokušavajte otvarati sami kao ni rastavljati proizvod te uvijek zatražite pomoć stručnjaka. Za uređbu (EU) br. 626/2011, koji navodi treće izvješće o procjeni Međunarodnog panela IPCC, Klimatske promjene 2001., potencijal globalnog zatopljanja (GWP) je 550.
- *2 Potrošnja električne energije na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja električne energije ovisit će o tome kako se uređaj koristi i gdje se on nalazi.
- RU *1 Утечка хладагента приводит к изменению климата. В случае утечки в атмосферу хладагент с низким потенциалом глобального потепления (GWP) будет в меньшей степени способствовать глобальному потеплению, чем хладагент с более высоким GWP. В данном устройстве содержится охлаждающая жидкость с показателем GWP, составляющим 675. Это означает, что, если бы 1 кг этой охлаждающей жидкости попал в атмосферу, его воздействие на увеличение глобального потепления было бы в 675 раз больше, чем при утечке 1 кг CO₂ за 100 лет. Никогда не пытайтесь самостоятельно заниматься с контуром хладагента или самостоятельно разбирать продукт – всегда обращайтесь к профессионалу. Согласно Регламенту (ЕС) № 626/2011, который ссылается на Третий оценочный доклад от 2001 года, представленный Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭК), значение потенциала глобального потепления (GWP) составляет 550.
- *2 Потребление энергии на основе результатов стандартного испытания. Текущее потребление энергии будет зависеть от того, как используется прибор и где он установлен.
- NO *1 Lekkasje fra kjølemiddel bidrar til klimaendring. Kjølemiddel med lavere globalt oppvarmningspotensial (GWP) vil bidra til global oppvarming i mindre grad enn et kjølemiddel med høyere GWP ved lekkasje ut i atmosfæren. Dette apparatet inneholder en kjølemiddelsvæske med en GWP på 675. Dette betyr at ved lekkasje av 1 kg kjølemiddelsvæske til atmosfæren vil innvirkningen på global oppvarming være 675 ganger høyere enn 1 kg CO₂ over en periode på hundre år. Ikke prøv å tukle med kjølemiddelskretsen eller å demontere produktet. Rådfør deg alltid med en ekspert. For (EU) forordning nr. 626/2011 som henviser til den tredje vurderingsrapporten til FNs Klimapanel (IPCC), Climate Change 2001, er GWP (potensial for global oppvarming) på 550.
- *2 Energiforbruk basert på standardtestresultater. Reell energiforbruk vil avhenge av hvordan apparatet brukes og hvor det plasseres.
- UK *1 Витікання холодоагенту призводить до змін клімату. У разі витікання до атмосфери холодоагент з низьким потенціалом глобального потепління (GWP) менше впливає на глобальне потепління, ніж холодоагент з високим GWP. У цьому пристрої застосовується холодохоловальна рідина. GWP якою дорівнює 675. Це означає, що якщо 1 кг цієї холодохоловальної рідини потрапить до атмосфери, її вплив на підвищення глобального потепління був би в 675 разів вище, ніж у разі витікання 1 кг CO₂ за 100 років. Ніколи не намагайтеся самостійно втручатися в роботу контуру холодоагенту чи самостійно розбирати прилад – завжди звертайтеся до кваліфікованого спеціаліста. Згідно з Регламентом (ЄС) № 626/2011, який посилається на третє видання Звіт Міжурядової комісії зі змін клімату (IPCC) від 2001 року, показник потенціалу глобального потепління (GWP) становить 550.
- *2 Споживання енергії за даними стандартних іспити. Поточне споживання енергії буде залежати від того, як користується пристроєм і де його встановлено.

